



FESTIVAL CINÉRELÈVE

10^{ÈME} ÉDITION

DU 24 AU 28 AVRIL 2024
SHÉDIAC (N.-B.) CANADA

Festival international du film étudiant du Nouveau-Brunswick

Canada

New Brunswick
Nouveau Brunswick

District scolaire
francophone Sud
Apprendre. Grandir. Devenir.

THE SENS I FEELS LIKE
Shediac

LE GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK
EST FIER D'APPUYER

Le Festival du film étudiant



CinéRelevé

New Brunswick
Nouveau Brunswick



Table des matières

Partenaires et commanditaires	2
Mots	3-17
Grille horaire	18-19
Soirée d'ouverture	20
CinéAteliers	21-23
Jury	24
Programmation	25-49
CinéMétiers	51
CinéLexique	52-53
Remerciements et crédits	54

Partenaires et commanditaires

Le festival CinéRelève remercie chaleureusement
tous ses partenaires et ses commanditaires pour
leurs généreuses contributions.





Canada

Bienvenue au Festival national du film étudiant du Nouveau-Brunswick, CinéRelève.

CinéRelève nous donne un aperçu de ce que sera fait le cinéma francophone de demain. Il nous propose des courts métrages en tous genres qui abordent des thèmes chers à la population étudiante francophone. Cette jeunesse est belle à voir. Elle est pleine d'imagination, de talent et d'audace. Par leurs œuvres, ces jeunes expriment leur identité francophone et leur fierté de vivre et de s'épanouir en français. C'est donc avec plaisir que notre gouvernement appuie ce 10e rendez-vous. Qui sait, peut-être que parmi la cohorte de 2024 se trouvent les prochains grands noms du cinéma francophone canadien?

En notre qualité de ministre du Patrimoine canadien et de ministre des Langues officielles et de ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, nous saluons toutes les personnes qui assurent la tenue du festival CinéRelève. Bonne chance à tous les participants et participantes, et bon cinéma!

L'honorable Pablo Rodriguez

L'honorable Ginette Petitpas Taylor

1-506-388-3561

EQUI*film*

equifilmnc@gmail.com

Caméras
Éclairage
Dolly

Grues
Machino
Génératrices

Cameras
Lighting
Dolly

Cranes
Grip
Generators



ACTION!

Nous sommes fiers de contribuer à l'atteinte
de vos rêves et vos ambitions.





Message du ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

Le Festival CinéRelève offre une tribune stimulante aux élèves des écoles publiques et aux étudiants du postsecondaire pour exprimer leur créativité, leur talent, et nourrir leur imagination.

Le ministère est fier de soutenir la présentation de ce festival, d'autant plus que les dimensions éducatives et culturelles sont en adéquation avec certains des objectifs clés du Plan d'éducation de 10 ans du secteur francophone et aussi avec le Profil de sortie d'un élève. À savoir, développer un désir d'apprendre tout au long de sa vie et acquérir des compétences communicatives, pour assurer le développement global et optimal de chaque enfant tout au long de son cheminement scolaire et postsecondaire.

Autrement dit, de maintenir bien allumé l'étincelle dans les yeux des élèves pour encore mieux orienter leur profil de vie et de carrière.

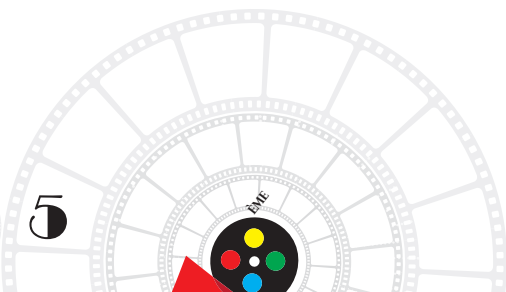
En outre, les élèves ont également l'occasion de découvrir les diverses facettes liées à la production d'un film, notamment la mise en scène, le maquillage, les techniques vidéographiques et cinématographiques. C'est une expérience qui permet aux jeunes de diversifier leur continuum d'apprentissages. Cela contribue à renforcer leur construction identitaire, ce qui favorise un rapport positif à la langue et la culture francophone.

Bravo aux organisateurs et bénévoles de CinéRelève d'offrir aux jeunes cinéastes une telle activité et de les encourager à développer leur pensée critique et créative.

Bon succès pour cette 10e édition!

Le ministre,

L'hon. Bill Hogan



**Au DSFS,
le développement des
compétences est **du cœur**
de l'apprentissage.**



Nos personnes apprenantes
ont la chance d'explorer
divers outils qui leur
permettent de s'épanouir
et de réaliser leur projet
de vie et de carrière.



**District scolaire
francophone Sud**
Apprendre. Grandir. Devenir.

**ICI ON CHANGE
LE MONDE**



**District scolaire
francophone Sud**

Apprendre. Grandir. Devenir.

Au District scolaire francophone Sud, nous valorisons profondément l'éveil de la curiosité et la stimulation de la créativité chez nos élèves. C'est donc avec enthousiasme que nous renouvelons notre engagement auprès du Festival CinéRelève, un événement qui, année après année, ne cesse de nous émerveiller par son inventivité et son pouvoir d'inspirer.

Nous invitons chaleureusement chaque participante et participant à saisir pleinement cette occasion unique d'explorer les diverses facettes du cinéma. Immergez-vous dans cet univers fascinant pour découvrir des œuvres qui marqueront vos esprits, enrichiront votre expérience et contribueront à façonner votre identité culturelle francophone.

Nous tenons à féliciter tout particulièrement les cinéastes et cinéphiles de notre district qui prendront part au festival cette année. En vous lançant dans cette aventure, vous alimenterez votre passion pour le septième art, tout en approfondissant votre connaissance de vous-même et de vos intérêts à travers des expériences formatrices.

Nos sincères remerciements vont au comité organisateur pour son travail exceptionnel. En mettant en lumière les talents francophones, vous jouez un rôle crucial dans le soutien et l'épanouissement de la relève cinématographique.

Nous vous souhaitons un festival mémorable et rempli de succès!

Monique Boudreau

Monique Boudreau

Directrice générale

District scolaire francophone Sud

GALERIE
Corrid' Art
GALLERY

MARS - AVRIL | MARCH - APRIL
ANNETTE GENDRON LEBLANC

MAI - JUIN | MAY - JUNE
FRANCE GAGNON

58, FESTIVAL STREET, SHEDIAC, NB



Chers amis cinéphiles,

Au nom du conseil municipal et de tous les citoyens de la Ville de Shédiac, c'est avec plaisir que je vous souhaite la bienvenue à l'occasion de la 10^e édition du festival CinéRelève.

Cet événement est bien plus qu'une simple célébration du cinéma, il incarne l'esprit vibrant et dynamique de notre communauté. Nous sommes fiers de soutenir les arts dans notre ville et le festival CinéRelève est l'un des joyaux de notre calendrier culturel. Au fil des ans, ce festival a su captiver nos esprits, émouvoir nos cœurs et découvrir des talents de la relève cinématographique.

Je tiens à remercier les organisateurs, les bénévoles, les partenaires et bien sûr tous les talentueux cinéastes de la relève pour leur implication dans les arts, mais aussi pour leur travail acharné pour faire connaître leurs œuvres qui permettent d'enrichir nos vies. Votre dévouement et votre passion font de ce festival un événement incontournable qui contribue à faire de notre ville un lieu où les arts brillent.

À tous les participants, je souhaite une expérience cinématographique pleine de plaisir, d'inspiration et de découvertes. Que ces quelques jours soient empreints de moments mémorables et de rencontres enrichissantes.

Ensemble, continuons à soutenir la richesse culturelle qui fait de notre ville un endroit où il fait bon vivre, où toutes les formes d'art trouvent leur place et où les rêves prennent vie.

Profitez pleinement du festival CinéRelève!

Roger Caissie
Maire de Shédiac

Félicitations à tous
les participant.e.s
du Festival
CinéRelève



La Coopérative de Shediac
335 rue Main Shediac, NB
Tél.: 532-4441 • Fax: 532-5564



Merci de supporter
la Coopérative de
Shediac!

Mettez en lumière
la **culture franco**

Organisme culturel?

Recevez **1 500 \$** pour
transmettre votre passion
en milieu scolaire!

monpassepart.ca



<https://www.studioceam.ca/soumettez-votre-projet/>



Chers festivaliers,

C'est avec une grande joie que je vous annonce la 10e édition du Festival CinéRelève en mode hybride, c'est-à-dire en mode virtuel – comme les deux dernières éditions – et en présentiel.

Encore cette année, CinéRelève prend une dimension à la fois nationale et internationale. Où que vous soyez dans la province ou même de l'autre côté de l'Atlantique, vous pourrez profiter des 26 œuvres de nos jeunes cinéastes canadiens et européens et voter pour élire vos coups de cœur du public.

Les festivaliers présents aux activités sur cinq jours bénéficieront de captivants CinéAteliers sur les métiers du cinéma et du documentaire. L'école EscaT France (école de cinéma de Tours) nous offre la chance, pour notre soirée d'ouverture, de diffuser en avant-première un long métrage réalisé par leurs étudiants, certains étant les lauréats de notre édition précédente.

En plus de la sélection du jury, vous aurez votre mot à dire en votant pour votre coup de cœur via le formulaire présent sur la page web du festival.

Je tiens à remercier tous nos jeunes participants, relève du cinéma, pour leur volonté de faire vivre le cinéma sous toutes ses formes et pour nous avoir confié leurs œuvres.

Mes remerciements les plus sincères vont également aux membres du jury, aux membres du conseil d'administration, de précieux collaborateurs de CinéRelève, ainsi qu'à tous les autres bénévoles pour le temps offert à l'organisme et pour leurs idées.

Et enfin, à tous nos partenaires qui nous appuient tout au long de l'année et sans qui rien ne serait possible : Patrimoine Canada, Tourisme, Patrimoine et Culture, le Ministère de l'Éducation et Développement de la petite enfance, le District scolaire francophone Sud, la Ville de Shédiac, et tous nos autres partenaires et commanditaires. Un grand merci également au Centre des Arts et de la Culture de Dieppe qui nous accueille pour notre soirée d'ouverture.

Je vous souhaite autant de plaisir à visionner tous ces films que j'en ai eu. Bravo aux jeunes pour votre talent, bravo à vous, public, d'aider à faire rayonner le film étudiant francophone dans le monde entier.

Bons films, bons votes, bon festival !

Jérémie Salle
Directeur de CinéRelève

Bon succès

aux participantes et
participants de la 9^e édition
de CinéRelève



L'ASSOCIATION DES
ENSEIGNANTES ET
DES ENSEIGNANTS
FRANCOPHONES DU
NOUVEAU-BRUNSWICK



Bon cinéma!



☎ 506.532.3743

✉ dupuisinfo@dupuisprinting.ca
🌐 dupuisprinting.ca



ap

ART BY PATRICK & DESIGN

Bon festival à tous!

Fier d'encourager les jeunes dans la création!

WWW.ARTBYPATRICK.CA • 506 856-0304 • SALES@ARTBYPATRICK.CA



Membres du Jury



MÉLANIE LAVOIE

Mélanie Lavoie détient un baccalauréat ès arts en art dramatique de l'Université de Moncton et est la directrice de l'Académie du Théâtre Capitol. En 2023, elle a joué le rôle de Frau Schmidt dans "The Sound of Music" au Théâtre Capitol.

Mélanie est plus active en coulisses que sur scène, apportant son expertise à tous les aspects des arts de la scène, de la direction artistique à la formation des jeunes talents.



EVA-ELORA

Passionnée depuis toujours par la littérature moderne et les arts, a orienté son parcours académique vers l'étude de ces domaines en vue de devenir enseignante. Après l'obtention de son diplôme, elle a saisi l'opportunité de devenir conseillère de formation dans une école d'art et de design. Cette expérience lui a permis de concilier sa passion pour l'art avec la création de projets éducatifs, en guidant les jeunes apprentis vers une carrière professionnelle. Forte d'une âme créative, elle trouve sa plus grande satisfaction dans l'accompagnement des jeunes talents. Passionnée par la musique, le cinéma et le design, elle se plaît à voir évoluer les projets de ses étudiants, que ce soit dans le sound design, la réalisation, le montage ou le design graphique.



JESSICA

En provenance du Luxembourg et d'origine belge, Jessica arrive au Canada avec sa famille en 2020. Après un bachelor en arts graphiques - publicité et un passage en section photographie à Liège en Belgique, elle retourne au Luxembourg fraîchement diplômée. Une opportunité s'offre à elle, pour un emploi jeune au Ministère de la Culture luxembourgeois auprès du service des archives films du Centre national de l'audiovisuel (CNA). Ce qui ne devait être qu'un emploi transition de 12 mois s'est transformé en 17 années et une passion développée pour le domaine de l'image animée tant au niveau cinématographique que télévisuel et même archives familiales amateurs. Constituer, récolter, décrire, conserver, numériser, pérenniser et pour finalement exploiter à travers des productions documentaires ou de fiction. Le CNA étant un acteur important pour le milieu du cinéma au Luxembourg, Jessica sera membre votante de la Filmakademie luxembourgeoise qui décerne tous les deux ans les prix d'excellence lors du Filmprâis.



Grille horaire

MERCREDI 24 AVRIL - 2024

10h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE DE PROJECTION 1 - CATÉGORIE FICTION JEUNESSE (43 MIN)

La vie secrète des lutins de noel

La dernière chance

Elèves ou Vampires

Mission vert mars

La redempdtion de spiderman

JEUDI 25 AVRIL - 2024

SOIRÉE D'OUVERTURE

18h30 - au Centre des arts et de la culture de Dieppe

SÉANCE DE PROJECTION 2 - CATÉGORIE DOCUMENTAIRE (45 MIN)

C'est Pourquoi nous Sommes là

Nous Sommes en Guerre

Badladam

Le chant de saz

Ira mon amour

19h30 - au Centre des arts et de la culture de Dieppe

Projection Même les Singes ont des Bleus (1h18)

VENDREDI 26 AVRIL 2024

19h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE DE PROJECTION 3 - CATÉGORIE FICTION (42 MIN)

Les Perroquets

Peau de Banane

Le Concierge

Retour à la lumière

20h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE DE PROJECTION 4 - CATÉGORIE FICTION (59 MIN)

Fatum

Quand rirons les corbeaux

Ana et Liv



Grille horaire

SAMEDI 27 AVRIL - 2024

13h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE DE PROJECTION 5 - CATÉGORIE FICTION (40 MIN)

Le Héro meurt à la fin

À Travers ton regard

L'amour rend sourd

Yéti

Inhuman

DIMANCHE 28 AVRIL - 2024

13h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE DE PROJECTION 6 - CATÉGORIE FICTION (54 MIN)

Embrasse moi donc

Pure Magic

Soup is Good

A la Fontaine

Les Boréades

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE ET DE REMISE DE PRIX

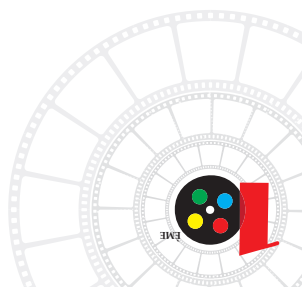
14h00 - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

Toutes les activités du festival CinéRelève se dérouleront à l'**Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud (L.-J.-R.)** et au **Studio CEAM** située au **435 rue Main** à Shédiac. Sauf l'ouverture qui se déroulera au centre des arts et de la culture de Dieppe le jeudi soir à 18h30.

L'entrée est libre à toutes les activités du festival CinéRelève.



15





Mercredi 24 avril
10h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE 1

Catégorie – Fiction Jeunesse



LA VIE SECRÈTE DES LUTINS DE NOEL

Imaginons ensemble ce qui se passe quand nous ne sommes pas là pour voir ce que font les lutins. Leur travail, leurs amours et leurs bêtises!

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Centre scolaire Samuel-de-Champlain

NIVEAU SCOLAIRE – Primaire, secondaire

RÉGION – Saint-Jean, NB

RÉALISATION – Stéphanie Tassé

CATÉGORIE – comédie, fantastique

DURÉE – 03:59

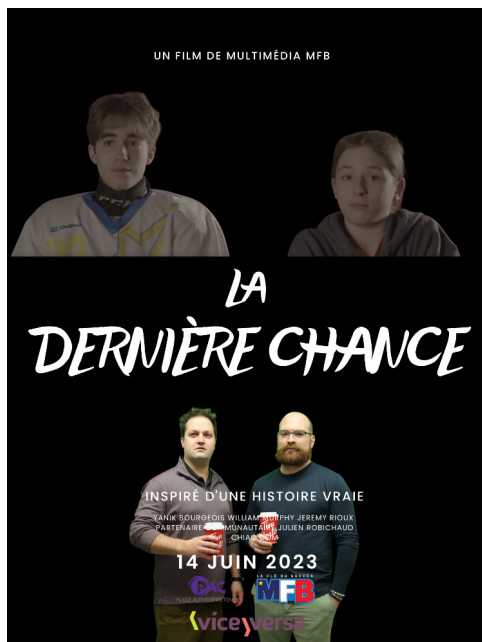


16



SÉANCE 1

Catégorie – Fiction Jeunesse



LA DERNIÈRE CHANCE

Ce film est basé sur une histoire vraie. Chaque année scolaire, les 8e année organise une partie de hockey contre les enseignants, cette année, il n'y avait pas d'équipe donc William a décidé de prendre le dossier en main et former une équipe.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Mgr-François-Bourgeois
NIVEAU SCOLAIRE – Primaire
RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – William Murphy, Jeremy Rioux, Yanik Bourgeois

CATÉGORIE – OFNI
DURÉE – 21:35

SÉANCE 1

Catégorie – Fiction Jeunesse



ÉLÈVES OU VAMPIRES ?

Dans une salle de classe apparemment ordinaire, des élèves de 3e année, se révélant être des vampires, voient leur secret exposé lors d'une présentation sur les monstres, déclenchant une série de transformations qui aboutit à la conversion de toute l'école en une communauté de vampires.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Le Marais

NIVEAU SCOLAIRE – Primaire

RÉGION – Dieppe, NB

RÉALISATION – réalisé par les élèves assistés de Gabrielle Lemieux

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 03:47

SÉANCE 1

Catégorie – Fiction Jeunesse



MISSION VERT MARS

MISSION VERT MARS est un thriller spatial captivant qui suit l'équipe d'astronautes dirigée par la dynamique Dr. Amelia Lee lors de sa mission cruciale sur la planète rouge. Alors que la mission progresse, les membres de l'équipage sont frappés par une mystérieuse maladie mettant en péril leur survie.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Louis-J.-Robichaud
NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire
RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – Ophélie Boudreau et Liam Doucet

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 06:43

SÉANCE 1

Catégorie – Fiction Jeunesse



LA REDEMPTION DE SPIDER-MAN

À la suite du décès de son père, Spider-Man doit découvrir un moyen d'apporter un soutien financier à sa mère.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Louis-J.-Robichaud

NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire

RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – Kelvin Lee Laron

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 06:40

Jeudi 25 avril

Soirée d'ouverture

19h30 - Centre des arts et de la culture de Dieppe (durée 1h20)



MÊME LES SINGES ONT DES BLEUS

Pendant l'été, Martin est envoyé travailler chez son oncle dans un village isolé en bord de mer. Muni de sa caméra, il filme tout ce qui l'entoure et fait ainsi la connaissance d'un groupe de jeunes. Ensemble, ils créent des mises en scène chatoyantes pour défendre un monde plus beau. Mais l'euphorie des débuts va vite se muer en désillusion quand Martin réalise qu'Alban, le leader du groupe, les entraîne tous dans une spirale vicieuse. Martin pensait s'émanciper, il ne fera que se perdre lui-même.

SÉANCE DE PROJECTION 2 – CATÉGORIE DUCUMENTAIRE

18h30 - Centre des arts et de la culture de Dieppe - (durée 40min)

**C'est Pourquoi nous Sommes là
Nous Sommes en Guerre
Badladam
Le chant de saz
Ira mon amour**

Jeudi 25 avril

18h30 - Centre des arts et de la culture de Dieppe

SÉANCE 2

Catégorie – Documentaire



C'EST POURQUOI NOUS SOMMES LÀ

Ce documentaire suit le quotidien de deux familles immigrantes établies au Nouveau-Brunswick. À travers leurs coutumes, leurs défis et leur adaptation à leur nouvel environnement, le film offre un regard authentique sur la diversité des expériences migratoires dans cette région du Canada.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Studio CEAM

NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire accompagné de professionnels

RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – Francine Hébert

CATÉGORIE – Documentaire

DURÉE – 06:00



SÉANCE 2

Catégorie – Documentaire



NOUS SOMMES EN GUERRE

Dans un dispositif semblable aux allocutions des chefs d'États, des hommes et des femmes viennent s'adresser à la caméra. Ils déclarent à la population que leur pays entre en guerre et qu'ils vont devoir se mobiliser pour rejoindre le combat.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université Panthéon Sorbonne
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Paris, France

RÉALISATION – Elliott Huby

CATÉGORIE – Documentaire
DURÉE – 07:44

SÉANCE 2

Catégorie – Documentaire



BADLADAM

Plongez dans la richesse de la musique traditionnelle québécoise et laissez-vous guider par Antoine et Robin, deux acteurs représentatifs de la musique traditionnelle contemporaine.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – CEGEP Matane

NIVEAU SCOLAIRE – Collégial

RÉGION – Matane, Québec

RÉALISATION – Jean-Christophe Liberge et Ornella Soligny

CATÉGORIE – Documentaire

DURÉE – 10:06

SÉANCE 2

Catégorie – Documentaire



LE CHANT DE SAZ

Dans une boutique de musique, Mahmut, un luthier Kurde, est passeur d'instruments. Il répare des Saz, enseigne des chants turcs et crée communauté dans ce lieu où se mêle musique, culture et politique. Par le biais de son instrument, Mahmut rêve du monde qu'il a quitté il y a une trentaine d'années et dénonce les persécutions subies par sa communauté des Kurdes Alévis de Turquie. Il rencontre des joueurs de Saz d'autres pays, et pense l'exil et l'identité.

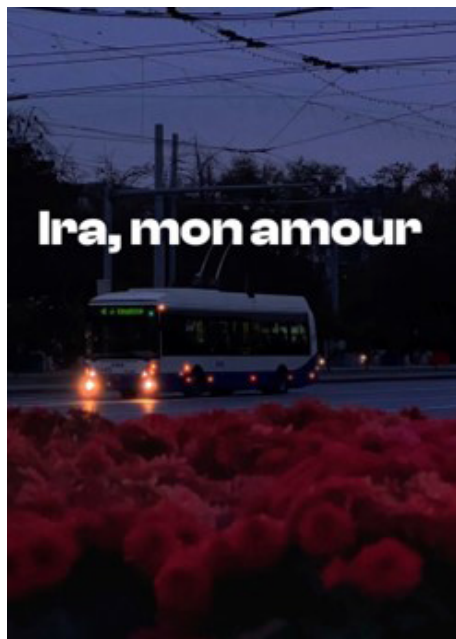
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ENS Louis-Lumière
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Paris, France

RÉALISATION – Naomi Goldziuk

CATÉGORIE – Documentaire
DURÉE – 18:59

SÉANCE 2

Catégorie – Documentaire



IRA, MON AMOUR

Pour mieux comprendre sa meilleure amie, une jeune femme décide d'explorer le pays de ses origines.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT

NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire

RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Philippe Beyer-Hirsch

CATÉGORIE – Documentaire

DURÉE – 02:54

Vendredi 26 avril

19h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE 3

Catégorie – Fiction



LES PERROQUETS

Ce film nous montre le parcours du groupe Les Perroquets, un groupe d'amis musiciens au secondaire, explorant les tensions, les révélations et les décisions cruciales qui forgent leur amitié à la veille de leur grand spectacle.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Louis-J.-Robichaud

NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire

RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – Ophélie Boudreau

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 21:09



SÉANCE 3

Catégorie – Fiction



PEAU DE BANANE

Alors qu'une équipe de tournage d'une émission de cuisine se prépare à passer en direct, le chef cuisinier glisse sur une peau de banane et meurt sur le plan de travail. Pierre, le stagiaire, est dépêché en vitesse pour le remplacer et doit préparer un gâteau à la banane tandis que le réalisateur et son assistante doivent évacuer le corps qui commence à flatuler.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT

NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire

RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Nicolas Romero

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 08:08

SÉANCE 3

Catégorie – Fiction



LE CONCIERGE

Un soir, un concierge est posé à son bureau, soudainement il entend des bruits étranges à l'appartement du dessus. Suite aux bruits, l'appartement est plongé dans le noir. Le concierge décide d'aller voir ce qu'il se passe. Il fait la rencontre d'un locataire louche. Peu de temps après, d'autres bruits et événements suspects font leur apparition, ce qui inquiète et énerve le concierge. Agacé, il se rend dans le hall, jusqu'à ce qu'il fasse une macabre découverte.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Sarah Cresson

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 07:59

SÉANCE 3

Catégorie – Fiction



RETOUR DE LA LUMIÈRE

La disparition de Sophia, résultat d'un événement tragique, n'ébranle pas la détermination d'Olivier qui demeure résolu à la retrouver.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – École Louis-J.-Robichaud

NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire

RÉGION – Shédiac, NB

RÉALISATION – Liam Doucet

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 05:50

Vendredi 26 avril

20h – à l'Auditorium de l'École Louis-J-Robichaud

SÉANCE 4

Catégorie – Fiction



FATUM

Anna, une photographe spécialisée dans les mauvais moments à venir, est en train de déménager. Tourmentée par son œuvre, elle décide de se débarrasser de son appareil photo. Nadir, un jeune antiquaire à la recherche d'objets, le récupère dans une poubelle. Au bar du coin, ils se rencontrent.

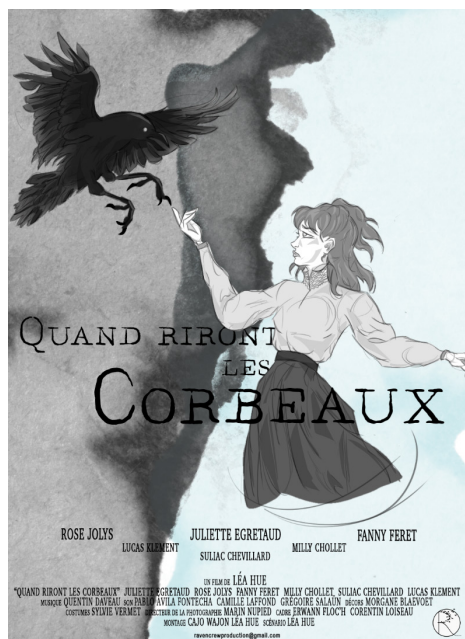
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ENS Louis-Lumière
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Paris, France

RÉALISATION – Naomi Goldziuk

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 18:36

SÉANCE 4

Catégorie – Fiction



QUAND RIRONT LES CORBEAUX

Sarah, 18 ans, est au chevet de sa mère mourante. Refusant d'accepter cette dure réalité, la jeune femme vit une expérience hors du commun. Projetée dans un univers intrigant au cœur des couloirs hospitaliers, Sarah y retrouve sa mère et se heurte aux fondements mêmes de l'existence. L'endroit semble désert pourtant elles ne sont pas seules...

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESRA Bretagne
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Rennes, France

RÉALISATION – Léa Hue

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 10:24

SÉANCE 4

Catégorie – Fiction



ANNA ET LIV

Dans un futur proche, Anna, une adolescente, tombe amoureuse de LIV, l'androïde domestique de sa famille. Lorsque ses parents le découvrent, elle se voit obligée de fuir la maison, accompagnée de son amoureuse de métal. Livrée à elle-même, Anna tente de dissimuler la nature profonde de Liv au reste de gens, quitte à la déguiser en humaine. Les deux femmes se lancent alors dans une quête désespérée vers un refuge illusoire.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT
NIVEAU – Universitaire
RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Léa Hue

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 30:00

Samedi 27 avril
13h - à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE 5

Catégorie - Fiction



LE HÉROS MEURT À LA FIN

Antoine, un homme ordinaire vivant une vie tranquille, découvre un jour une vérité choquante : il est un personnage de fiction, destiné à mourir à la fin du film qui lui est dédié. Refusant de se résigner à son destin pré-écrit, Antoine décide de faire face au narrateur et de se battre pour sa survie et pour prendre le contrôle de sa propre histoire.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Niels Romano

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 07:05

SÉANCE 5

Catégorie – Fiction



À TRAVERS TON REGARD

Clément Latendresse, un homme de 77 ans, mène une vie simple, solitaire. Dès le lever du soleil, il commence sa journée et visite plusieurs lieux. Tout au long de ses activités, il tient un journal dans lequel il dessine et écrit sur ce qu'il voit autour de lui, sa perception des choses... Au coucher du soleil, Clément se rend à sa dernière destination, là où sa journée prend tout son sens.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Cégep de Saint-Jérôme
NIVEAU SCOLAIRE – Collégial
RÉGION – Saint-Jérôme, QC

RÉALISATION – Mariane Chiasson

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 11:23

SÉANCE 5

Catégorie – Fiction



L'AMOUR REND SOURD

Paul, un jeune homme malentendant, rejoint Marie dans un restaurant pour un premier rendez-vous. Les choses se compliquent lorsque ce son appareil auditif tombe en panne en plein rendez-vous. Dans un moment de panique, il décide de ne rien dire et d'essayer de cacher sa surdité.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – EICAR
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Paris, France

RÉALISATION – Nathan Bénichou, Marc Bénéteau, Pascale Cohen

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 02:57

SÉANCE 5

Catégorie – Fiction



YÉTI

Au cours d'un dîner, Hélio, six ans, refuse catégoriquement d'être pris en photo. Un détail; qui se révèle plus complexe qu'il n'y paraît. Entre peurs et doutes, ses parents tentent de comprendre.

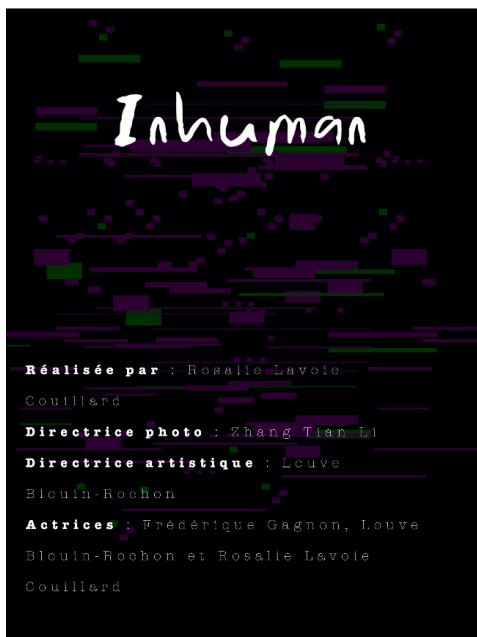
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Licence cinéma à la Sorbonne Nouvelle
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Paris, France

RÉALISATION – Eléna Brunet-Rapeaud

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 13:52

SÉANCE 5

Catégorie – Fiction



INHUMAN

Des disparitions mystérieuses se produisent au tombé de la nuit. Des jeunes étudiantes sont les cibles.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège Saint-Alexandre

NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire

RÉGION – Gatineau, Québec

RÉALISATION – Rosalie Lavoie Couillard

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 03:35



Dimanche 28 avril

13h – à l'Auditorium de l'École Louis-J.-Robichaud

SÉANCE 6

Catégorie – Fiction



EMBRASSE-MOI DONC

Suite à un accident tragique, Nathan, Esteban et Romane fuient Montréal et se réfugient dans un chalet. Hantés par les souvenirs du passé, ils s'efforcent de passer le temps. Esteban extériorise sa rage en buchant du bois, les nuits de Nathan sont parsemées de cauchemars et de crises de panique, une romance vouée à l'échec entre Romane et Esteban naît. Les trois amis auparavant inséparables se retrouvent ainsi pris au sein d'une atmosphère pleine de lourdeur et de tensions. Leur culpabilité les empêche de retrouver leur amitié d'avant et les pousse à retourner à Montréal.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université Concordia

NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire

RÉGION – Montréal, Québec

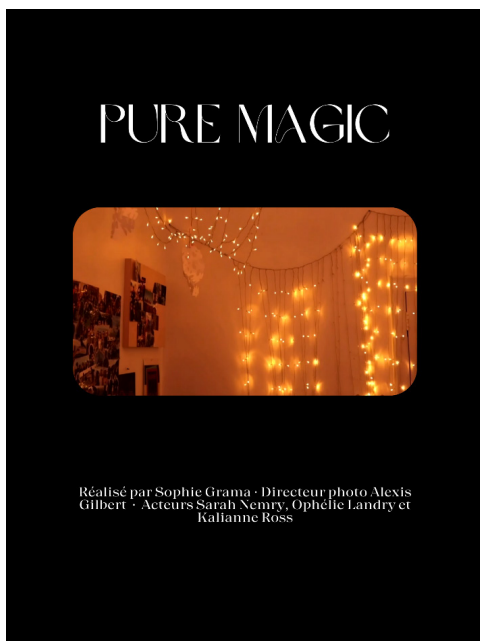
RÉALISATION – Laetitia Mallette

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 15:38

SÉANCE 6

Catégorie – Fiction



PURE MAGIC

Un party qui vire mal suite à de la consommation de drogues.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Collège Saint-Alexandre

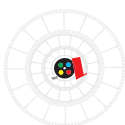
NIVEAU SCOLAIRE – Secondaire

RÉGION – Gatineau, Québec

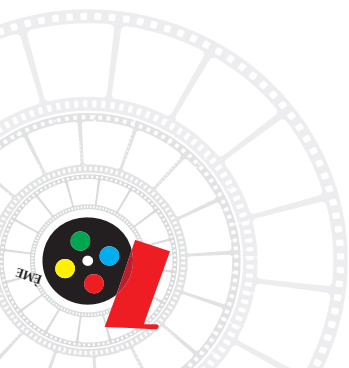
RÉALISATION – Sophie Grama

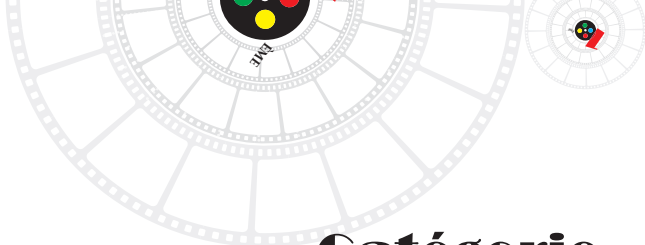
CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 03:10



40





SÉANCE 6

Catégorie – Fiction



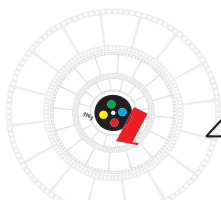
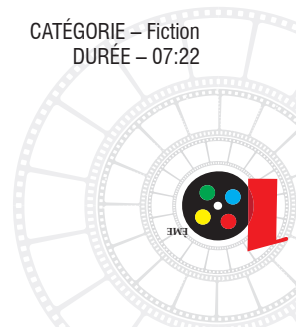
SOUP IS GOOD

Francis vit dans son logement depuis plusieurs années. Toutefois, son petit monde s'écroule suite à l'annonce qu'il ne dispose que de cinq minutes pour quitter les lieux et récupérer ses effets personnels.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université du Québec à Chicoutimi
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Chicoutimi, Québec

RÉALISATION – Alexandre Thériault

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 07:22



SÉANCE 6

Catégorie – Fiction



À LA FONTAINE

Alice, étudiante au Cégep, entame sa première crise existentielle. Incertaine de son futur, elle s'appuie sur sa mère, son professeur favori, son ami Julien et la douce musique qu'il compose. Ce matin, en classe, une nouvelle sera livrée par la directrice. Cette nouvelle marquera le début d'une complexe relation entre Alice et le deuil absent.

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – Université Concordia

NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire

RÉGION – Montréal, Québec

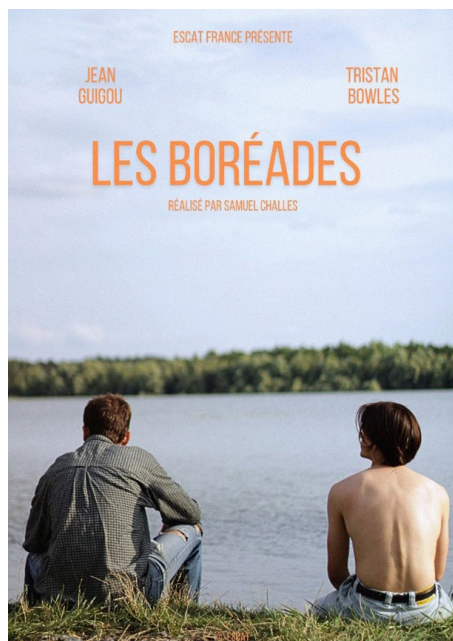
RÉALISATION – Philippe Berthelet

CATÉGORIE – Fiction

DURÉE – 13:30

SÉANCE 6

Catégorie – Fiction



LES BORÉADES

Clément est proche de son petit frère, Jules. Quand ce dernier replonge dans la drogue, il reste à ses côtés. Alors que les parents s'apprêtent à prendre une décision drastique, Clément sera-t-il assez fort pour aller au bout de ce qu'il considère comme sa mission ?

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT – ESCAT
NIVEAU SCOLAIRE – Universitaire
RÉGION – Tours, France

RÉALISATION – Samuel Challes

CATÉGORIE – Fiction
DURÉE – 14:16



CinéMétiers

Accessoiriste – Responsable de tous les accessoires les conçoit, les fabrique ou les achète; s'assure que les accessoires sont sur le plateau au moment venu.

Comédiens.nes – Incarnent les personnages. Ils créent et interprètent leur rôle sous la direction du réalisateur.

Assistance à la réalisation – Bras droit du réalisateur. Cette personne est responsable des aspects matériel et logistique du tournage, pendant que le réalisateur voit à la dimension artistique.

Caméraman/Camerawoman (termes acceptés en français; certains disent camera person) – La personne qui manipule la caméra, tourne et enregistre les images.

Coiffeur/Coiffeuse – Crée les coiffures et coiffe les comédiens et les comédiennes chaque jour de tournage.

Costumier/Costumière – Conçoit tous les costumes et les trouve, les confectionne ou les achète.

Décorateur/Décoratrice – Conçoit les décors, en dirige la construction.

Directeur/Directrice photo – Responsable durant le tournage de la prise de vue : caméra, appareils, lumière et éclairage. Il peut aussi être caméraman.

Directeur/Directrice de production – Coordonne tous les éléments techniques nécessaires à la réalisation d'un film, du début à la fin.

Directeur/Directrice technique – Dirige l'équipe des techniciens. Chargé de trouver le matériel technique et les techniciens. Il est parfois lui-même technicien de son ou d'éclairage, caméraman, etc. Dans le contexte scolaire, un des techniciens pourrait assumer le rôle de directeur technique.

Figurants/Figurantes – Incarnent des personnages muets de manière anonyme, dans un lieu public. Par exemple, des passants, une foule, des clients dans un magasin, etc.

Maquilleur/Maquilleuse – Conçoit les maquillages. Maquille les comédiens et les comédiennes pour le tournage. Fait les retouches nécessaires entre les prises.

Monteur/Monteuse – Assemble toutes les séquences pour en faire le film selon les exigences du scénario. Ce travail très complexe demande une grande part de créativité et d'organisation.

Preneur/Preneuse de son – Appelée aussi ingénieur de son, cette personne a la responsabilité de capter les sons à enregistrer. Trouve les micros adéquats et tout le matériel nécessaire.

Producteur/Productrice – Dans l'industrie du cinéma, ce/cette chef d'entreprise a sa propre maison de production, finance le projet, trouve les fonds nécessaires, embauche et paie les personnes qui travailleront au film. A son mot à dire sur tout, puisque qu'il.elle détient les cordons de la bourse. Dans le contexte d'un projet scolaire, c'est

une autre histoire. Les élèves devront se débrouiller avec les fonds qu'ils pourront trouver. Certaines écoles ont des budgets de base pour de telles activités, mais il faudra trouver d'autres sources.

Réalisateur/Réalisatrice – Ce maître d'œuvre artistique dirige les comédiens, décide de tous les aspects artistiques qui paraîtront à l'écran. Cette personne est présente du début à la fin, de la première heure jusqu'à la dernière. C'est elle qui signe le film, c'est-à-dire que le produit devient « son » film. Dans la publicité, par exemple, on dira « Un film du réalisateur Untel » ou « de la réalisatrice Unetelle ».

Régisseur / Régisseuse – Responsable de l'organisation matérielle du tournage, trouve les éléments, obtient les autorisations, prévoit un service de

cantine, encadre le personnel, confirme les lieux de tournage, assure la prise en charge et le retour du matériel.

Scénariste – C'est l'auteur du scénario, la personne qui écrit l'histoire. Au cinéma, il peut y avoir aussi un dialoguiste, c'est-à-dire une personne qui écrit seulement le dialogue à partir de l'histoire construite par le scénariste.

Scripte – Note tous les détails du tournage afin d'assurer le raccord entre les plans, les scènes, les séquences. Elle assure la continuité des scènes en conformité avec le scénario. Elle prépare ses documents pendant la préproduction.

CinéLexique

Angle de caméra – Désigne l'orientation de la lentille de la caméra pendant la prise de vue. Par exemple, pour un angle en plongée, la lentille est pointée vers le bas. En contre-plongée, la lentille est pointée vers le haut.

Bout-à-bout – Montage sommaire des plans, selon la logique du scénario.

Cadre – Ce que voit le cameraperson dans le viseur de la caméra.

Caméra (ou caméscope pour la vidéo) – Appareil servant à capter et à enregistrer les images.

Hors champ – Désigne un élément sonore dont on ne voit pas la source à l'écran mais qui fait partie de la scène. Par exemple, la voix d'un personnage qu'on ne

voit pas (voix hors champ – VHC) ou le bruit d'une collision après qu'une voiture sort de l'écran.

Magnétoscope – Appareil qui permet l'enregistrement et la lecture, sur une bande magnétique, des images animées et du son correspondant.

Montage en-ligne (on-line) – Montage complet et de haute qualité comprenant tous les effets visuels et sonores ainsi que les titres. C'est le film dans son état final.

Montage hors-ligne (off-line) – Montage réalisé sans égard à la qualité technique, un « brouillon » du film.

Plan – Intervalle de tournage sans interruption; peut durer quelques secondes ou plusieurs minutes. Une séquence comprend plusieurs plans. Un



plan-séquence est une séquence tournée dans un seul plan.

Raccord ou Transition – Le raccord désigne la façon dont on choisit de passer d'un plan à l'autre, en particulier ce qu'on voit à l'écran à ce moment-là. La transition désigne plutôt l'effet visuel utilisé pour passer d'une séquence à une autre (coupure franche, balayage, fondu, etc.).

Scénarimage (Story-board) – Document qui présente chaque séquence du scénario sous forme de dessins représentant les plans de caméra. On peut aussi y ajouter une description détaillée des plans de caméra et d'autres détails techniques utiles.

Scénario – Texte de l'histoire à raconter. Il est divisé en séquences (ou scènes), et chaque séquence correspond à un lieu et à un temps où se déroule l'action. Dans chacune des séquences, on décrit les actions, les dialogues ou la narration.

Séquence (ou Scène) – Segment du scénario qui se déroule dans un même lieu, à un même moment avec les mêmes personnages.

Séquencier (scène à scène) – Succession des scènes qui construisent l'histoire. Chaque scène est résumée et placée dans l'ordre où elle doit apparaître à l'écran. Étape préliminaire du scénario.

Synopsis – Résumé qui donne les grandes lignes de l'histoire, les personnages, les motivations, l'intrigue, le contexte géographique et temporel, etc. La longueur du synopsis peut varier de quelques paragraphes à quelques pages, selon la complexité de l'histoire et l'envergure du projet.

Titres ou Supers – Textes ou graphiques qui sont superposés à l'image d'arrière-plan.

Transition sonore – Effet sonore utilisé pour atténuer ou augmenter l'impact du changement d'une image à une autre.

Transition visuelle – Effet visuel utilisé pour augmenter ou atténuer l'impact du changement d'une scène à une autre.

Travelling – Mouvement de caméra selon un axe, pendant la prise de vue. On peut aussi avoir un travelling optique, c'est-à-dire un « zoom ». Il est également possible de combiner les deux, ce qui permet de voir le personnage toujours de la même dimension alors que le paysage s'éloigne ou se rapproche.

Zoom – Mouvement de la lentille de caméra qui rapproche (zoom avant – zoom in) ou qui éloigne (zoom arrière – zoom out) un personnage ou un élément quelconque.

Métiers et lexique tirés de Faire du cinéma à l'école. Petit guide pratique, un projet conjoint entre l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick et de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick. Rédigé par Gracia Couturier en collaboration avec Jean Berthélmé et Rodolphe Caron, ce guide a été réalisé dans le cadre du projet Art sur roues, volet cinéma-vidéo et s'adresse aux enseignant.e.s et aux étudiant.e.s. ISBN 978-1-895819-46-5. Téléchargez le guide en pdf : <http://www.aapnb.ca/centrederesources/ecoles>

Remerciements

Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick

Myriam Russell, Stéphanie Babineau

Atlantic Awards & Engraved Gifts – **Denise Landry**

Conseil d'administration de CinéRelève Ltée – **Jérémy**

Salle, Miguel Jacob, Rémi Robichaud, Serge LaRochelle

Coopérative IGA de Shédiac – **Fondation John Lyons** –

Georges Léger, Nancy Cormier

District scolaire francophone Sud – **Alain Poitras, Annick**

Thomas, Jean-Luc Thériault, Jessica Haché, Josée

Levesque, Monique Boudreau

Dupuis Printing – **Jocelyne Richard**

EquiFilm – **Serge Morin**

Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) –

Safiatou Ali

Graphiste du programme et webmaster, Art by Patrick &

Design – **Patrick Hardy**

Graphiste, SG Studio Design – **Sylvie Goguen**

Membres du jury – **Mélanie Lavoie, Eva-Elora, Jessica**

Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite

enfance – **Benoît A. Lanteigne, l'honorable Bill Hogan,**

Julie Mason, Marc-André Comeau, Marcel Lavoie, Nichol

Snook

Patrimoine Canada – **Amélie Bryar, l'honorable**

Ginette Petitpas Taylor, Jérémie Deneut, Jerry Albert,

l'honorable Pablo Rodriguez

Polyvalente Louis-J.-Robichaud – **Karine Roy, Joey**

Veilleux et son équipe, Rémi Robichaud

Sistema Richibucto – **Nicole MacDonald et ses prodiges**

Société Culturelle Sud-Acadie – **Joanne Leblanc-Skyrie**

Tenu de livres – **Martine Goguen**

Tourisme, Patrimoine et Culture – **Claire Gulliver, Laura**

Oland

UNI Coopération Financière – **Ginette Hébert, Marie-Soleil**

Landry

Ville de Shédiac – **Denis LeBlanc, Maire Roger Caissie et**

tout son conseil d'administration, Julie Bélanger

Une pensée spéciale pour tous ceux et celles que nous aurions omis de mentionner.

Un merci spécial à tous les bénévoles sans qui cet événement ne serait pas possible.

Crédits

La vie secrète des lutins de Noël – **Stéphanie Tassé**

La dernière chance – **William Murphy, Jeremy Rioux, Yanik Bourgeois**

Élèves ou vampires? – **Gabrielle Lemieux**

Mission vert mars – **Ophélie Boudreau et Liam Doucet**

La rédemption de Spider-Man – **Kelvin Lee Laron**

C'est pourquoi nous sommes là – **Francine Hébert**

Nous sommes en guerre – **Elliott Huby**

Badladam – **Jean-Christophe Liberge et Ornella Soligny**

Le chant de Saz – **Naomi Goldziuk**

Ira, mon amour – **Philippe Beyer-Hirsch**

Les perroquets – **Ophélie Boudreau**

Peau de Banane – **Nicolas Romero**

Le concierge – **Sarah Cresson**

Retour de la lumière – **Liam Doucet**

Fatum – **Naomi Goldziuk**

Quand riront les corbeaux – **Léa Hue**

Anna et Liv – **Léa Hue**

Le héros meurt à la fin – **Niels Romano**

À travers ton regard – **Mariane Chiasson**

L'amour rend sourd – **Nathan Bénichou, Marc Bénéteau,**

Pascale Cohen

Yéti – **Eléna Brunet-Rapeaud**

Inhuman – **Rosalie Lavoie Couillard**

Embrasse-moi donc – **Laetitia Mallette**

Pure magic – **Sophie Grama**

Soup is good – **Alexandre Thériault**

À la fontaine – **Philippe Berthelet**

Les boréades – **Samuel Challes**

Remerciements également à tous les enseignant.e.s, personnel éducatif et élèves des institutions d'enseignement qui ont participé aux différents projets, ainsi qu'à tous les réalisateurs et réalisatrices, guides, conseillers conseillères à la réalisation et la production, distributeur.trice.s des œuvres présentées.

Notes

Avec la
participation
du
gouvernement
du
Canada.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage